

Всем сестрам – по серьгам!



Этот выпуск журнала открывает традиционная для весны статья “Короли и капуста”: своеобразный и промахов четырех лидеров мирового рынка САПР/PLM за 2006 год, заправленный “соусом” моих собственных ощущений, представлений и оценок. Не могу быть вполне уверен,

что удалось приготовить эксклюзивное блюдо: наступили времена, когда рынок обзревает не только наш *Observer*; нарисовались последователи и в других изданиях, и на других порталах. Сегодня можно встретить журналы, беспардонно копирующие концепцию *Observer*’а, его позиционирование, структуру, рубрики, проекты, и даже стиль отношений с рекламодателями...

Можно по-разному относиться к этим вещам, можно даже пытаться противостоять им. Но стоит ли тратить свое драгоценное время?! У нас в журнале молодое руководство и матерые редакторы, и этот слав честолюбия и опыта, помноженный на доверие и уважение профессионалов сферы САПР/PLM и “рядовых” читателей, побуждает идти только вперед, не отвлекаясь по пустякам. С другой стороны, появление оригинальных и умных “обзёрверов” я только приветствую. Востребованность их материалов свидетельствует о растущем спросе на лишенный корпоративного восторга подход независимых или почти независимых обозревателей деятельности “королевских” и прочих сущностей. Взрослеет рынок, а с ним – и пресса, его обслуживающая.

С удовольствием хочу отметить, что редакцией в письменной и устной форме получено немало исключительно позитивных отзывов на публикацию интервью **Александра Голикова**, основателя и генерального директора компании АСКОН, первого российского участника нашего проекта *Портретная галерея САПР*. То, что он – личность незаурядная, нам было известно и ранее, но о степени популярности в российской промышленности продуктов АСКОН и заинтересованности в судьбе компании мы можем судить лишь сегодня.

После выхода #1/2007 наш журнал успел поучаствовать в интересных мероприятиях: UGS в Барселоне представила NX 5, Autodesk в Москве – обновленную линейку своих продуктов; концепция развития решений на базе Pro/E была озвучена в Москве и Питере. Соответствующие репортажи, вкупе с материалами о новом функционале этих продуктов, наверняка вызовут интерес у их многочисленных почитателей.

Читатели со стажем помнят нашу рубрику “Июминки автоматизации”, в которой мы старались выделить то главное, благодаря чему был отмечен продукт. Абсолютно новый CAD-пакет *SpaceClaim* может претендовать на награду за попытку изобрести конструктора от недостатков гранично-элементных (b-rep) параметрических систем. Рекомендую обратить внимание на эту статью.

Впрочем, и остальные материалы – о *Solid Edge*, *Inventor*, *КОМПАС*, *T-FLEX*, *Delcam*, *Mastercam* и др., – образуют весьма достойную подборку.

Юрий Суханов

To all of you from all of us

The current issue opens traditional and long waited article “Kings & Cabbage” that represents some kind of a salad of facts, achievements and mistakes for 2006 that were made by four CAD/CAM/CAE/PLM market leaders, with the dressing from my personal feelings, evaluations and ideas. This time I am not quite sure that I’ve managed to cook an exclusive dish – nowadays not only *Observer* observes the market, the followers of that appeared in the other magazines and internet portals. Today one can meet the magazine that boldly copy *Observer* concept, its positioning, structure, rubrics, projects and event style of the relationship with advertisers. We can take this differently and even try to resist ourselves. But do we really need to spend our precious time on such nonsense?! Our magazine has young leadership and experienced Editorial. This combination of our ambitions and experience, multiplied with confidence and respect of the market professionals and ordinary readers induce us to move forward and not to look aside on trifles.

From the other standpoint appearance of young, original and smart “observers” I personally salute, because publication of their materials is a real evidence of the rising demand for independent or almost independent and free from corporate marketing approach of the editor. The market gets more mature, with it matures the press that serves and works for it.

With the great pleasure I am pointing out the fact, that Editorial has received a number of exceptionally positive feedbacks on interview of Alexander Golikov, founder and general director of *ASCONE Group*, who for the first time represented Russian software developing company in our VIP project “CAD/CAM/PLM Portraits Gallery”. We knew before that Mr. Golikov is an outstanding person, however to judge about *ASCONE* products’ degree of popularity in the industry and people attitude to company’s destiny we can only today.

After the release of #1/2007 our magazine took part in the several interesting events. In Barcelona UGS introduced NX 5, Autodesk in Moscow – new 2008 product line, the concept of PTC’s solution development based on *Pro/ENGINEER* was announced in Moscow and Saint-Petersburg. The respective reports accompanied with new functional description are of interest for numerous its admirers.

Those readers who are familiar with *Observer* since the old times probably remember our rubric “Automation zests”, in which we’ve tried to point out the main reason, why the product was awarded. Absolutely new CAD package – *SpaceClaim*, probably could claim for the worthy tribute for displayed courage in another attempt to save designer from imperfections of feature-based (b-rep) parametric systems. We recommend paying your attention to this “Automation zest”.

However the rest materials about *Solid Edge*, *Inventor*, *КОМПАС*, *T-FLEX*, *Delcam*, *Mastercam*, *SolidCAM*, etc. represent a good selection.

Youri Soukhanov